



**Организация Объединенных  
Наций по промышленному  
развитию**

Distr.: General  
19 September 2008  
Russian  
Original: English

**Генеральная конференция**

Тринадцатая сессия

Вена, 7-11 декабря 2009 года

**Доклад Совета по промышленному развитию  
о работе его тридцать четвертой сессии**

Добавление

**Возобновленная тридцать четвертая сессия, проведенная  
2 сентября 2008 года**

**Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение . . . . .	1	2
I. Организационные и процедурные вопросы . . . . .	2-10	2
II. Сроки и место проведения тринадцатой сессии Генеральной конференции (пункт 11) . . . . .	11-12	3
III. Утверждение доклада (пункт 14) . . . . .	13	4
IV. Закрытие сессии . . . . .	14	4

**Приложение**

Документы, представленные Совету на его возобновленной тридцать четвертой сессии 2 сентября 2008 года . . . . .	5
--	---

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.



## **Введение**

1. Доклад Совета по промышленному развитию о работе его возобновленной тридцать четвертой сессии представляется Генеральной конференции в соответствии со статьей 9.4 (с) Устава. Краткие отчеты Совета (IDB.34/SR.7-8), в которых содержится подробная информация о ходе заседаний, являются составной частью настоящего доклада.

## **I. Организационные и процедурные вопросы**

2. Возобновленная тридцать четвертая сессия Совета проходила в Центральных учреждениях ЮНИДО в Венском международном центре 2 сентября 2008 года (2 пленарных заседания – см. IDB.34/SR.7-8).
3. Председателем возобновленной сессии был Председатель тридцать четвертой сессии Совета г-н О. Басоберри Отеро (Боливия).

## **Участники**

4. На сессии были представлены следующие 52 из 53 членов Совета: Австрия, Алжир, Афганистан, Бельгия, Боливия, Буркина-Фасо, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Египет, Индия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Кения, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Марокко, Мексика, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Парагвай, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таиланд, Тунис, Турция, Уругвай, Филиппины, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка и Япония.
5. В работе сессии принимали также участие следующие 36 государств – членов ЮНИДО: Азербайджан, Албания, Аргентина, Белиз, Болгария, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гамбия, Доминиканская Республика, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кувейт, Лесото, Ливан, Литва, Малайзия, Монголия, Намибия, Нидерланды, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Сальвадор, Сербия, Словакия, Словения, Украина, Черногория и Чили.
6. В качестве наблюдателя присутствовал Святейший Престол.
7. В качестве наблюдателя присутствовал Суверенный военный Мальтийский орден.
8. Были представлены следующие специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и связанные с ней организации: Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ОДВЗЯИ), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) и Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ).
9. Были представлены следующие другие межправительственные организации: Европейская комиссия (ЕК) и Международная организация по миграции (МОМ).

10. Были представлены следующие неправительственные организации: Ассоциация бывших экспертов Организации Объединенных Наций по промышленности и развитию (АФИДЕ), Высший институт управления (ВИУ) и Международная ассоциация сороптимисток (МАС).

## **II. Сроки и место проведения тринадцатой сессии Генеральной конференции (пункт 11)**

11. На своей возобновленной тридцать четвертой сессии Совет продолжил рассмотрение пункта 11 повестки дня: сроки и место проведения тринадцатой сессии Генеральной конференции.

12. Совету был представлен доклад Генерального директора о сроках и месте проведения тринадцатой сессии Генеральной конференции (IDB.34/9 и Add.1). Прения по этому пункту отражены в кратких отчетах IDB.34/SR.7, пункты 4-25, и IDB.34/SR.8, пункты 2-6. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.34/L.10), и принял изложенное ниже решение IDB.34/Dec.9.

### **IDB.34/Dec.9 Сроки и место проведения тринадцатой сессии Генеральной конференции**

Совет по промышленному развитию:

a) сослался на правило 4 правил процедуры Генеральной конференции, в котором указывается, что очередные сессии проводятся в месте пребывания Организации, если Конференция не примет иного решения;

b) сослался также на правило 8 правил процедуры Генеральной конференции, в котором указывается, что фактические дополнительные расходы, прямо или косвенно связанные с проведением сессии вне места пребывания Организации, покрываются правительством принимающей страны;

c) принял к сведению доклад Генерального директора, содержащийся в документе IDB.34/9/Add.1;

d) постановил принять любезное предложение Федеративной Республики Нигерии принять у себя тринадцатую сессию Генеральной конференции ЮНИДО в гостинице "Транскорп Хилтон" в Абудже, Нигерия, 7-11 декабря 2009 года;

e) просил Генерального директора провести переговоры и заключить надлежащее соглашение о проведении Конференции с федеральным правительством Нигерии не позднее 1 декабря 2008 года;

f) просил также Генерального директора представить государствам-членам на тридцать пятой сессии Совета доклад о ходе работы по этому вопросу.

*8-е пленарное заседание  
2 сентября 2008 года*

### **III. Утверждение доклада (пункт 14)**

13. По пункту 14 Совет рассмотрел проект доклада (IDB.34/L.9) и принял его в целом при том понимании, что Докладчику будет поручено окончательно доработать доклад (см. краткий отчет IDB.34/SR.8, пункты 7-9).

### **IV. Закрытие сессии**

14. Совет закрыл свою тридцать четвертую сессию 2 сентября 2008 года в 16 час. 32 мин. (см. IDB.34/SR. 8, пункт 11).

## Приложение I

### Документы, представленные Совету на его возобновленной тридцать четвертой сессии, проведенной 2 сентября 2008 года

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название</i>
IDB.34/9	11	Сроки и место проведения тринадцатой сессии Генеральной конференции. Доклад Генерального директора
IDB.34/9/Add.1	11	Сроки и место проведения тринадцатой сессии Генеральной конференции. Доклад Генерального директора
<b>Документы зала заседаний</b>		
IDB.34/CRP.6		List of documents
IDB.34/CRP.7	–	List of participants